

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 62 (1989)

**Heft:** 10: Valle di Blenio

**Artikel:** Ponto Valentino : Festa della Madonna, Milizia Napoleonica

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-774202>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Ponto Valentino  
Festa della Madonna, Milizia Napoleonica*

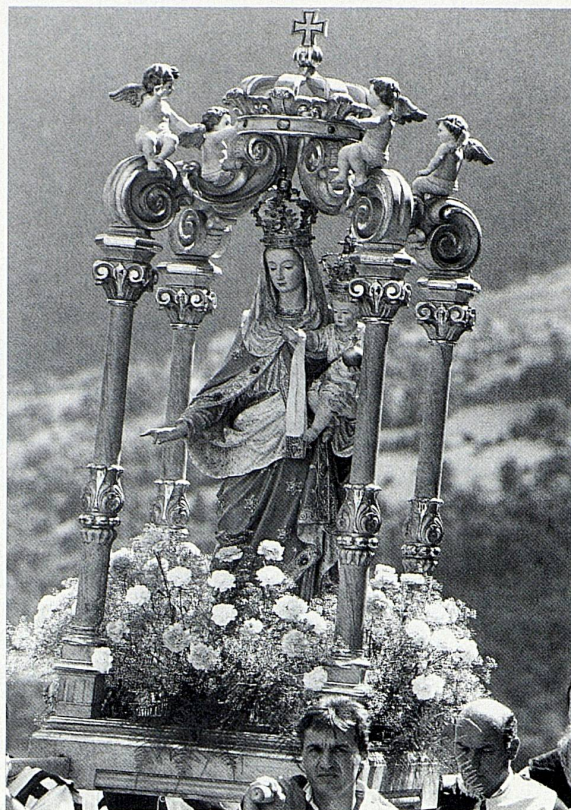


Anche un gruppo di bleniesi partecipò 177 anni fa alla campagna di Russia al seguito di Napoleone. In quella circostanza, gli abitanti di alcuni villaggi della valle giurarono solennemente che se la truppa fosse ritornata sana e salva dalla guerra, essi avrebbero creato una milizia incaricata di partecipare ogni anno alle processioni. Da allora la milizia sfila una volta all'anno ad Aquila e a Leontica, nonché nel giorno della Madonna del Carmelo a Ponto Valentino (27-30). Queste manifestazioni popolari hanno un profondo significato religioso; la milizia nella sua uniforme napoleonica partecipa alla messa del mattino per poi sfilare al seguito della processione, accompagnando la statua della Vergine Maria

Vor 177 Jahren nahmen auch Bleniesen am Russlandfeldzug Napoleons teil. Die Bewohner einzelner Dörfer gelobten damals, die Miliz einmal jährlich aufmarschieren zu lassen, wenn die Truppe heil aus dem Krieg zurückkehre. Deshalb finden jedes Jahr in Aquila, Leontica und am Tag der Madonna del Carmelo in Ponto Valentino (27-30) die Prozessionen der «Milizia» statt. Die Volksfeste sind tief religiös geprägt: Am Morgen nimmt die Miliz in napoleonischer Uniform mit Pelzmütze an der Messe teil, und in der Prozession wird das Standbild der Jungfrau Maria mitgetragen

Il y a 177 ans des hommes de Blenio prenaient part à la campagne de Russie de Napoléon. Dans quelques villages, on avait, après la guerre, coutume de faire défilé une fois par an la milice qui revenait de la Russie. C'est ainsi qu'ont lieu encore chaque année à Aquila, Leontica et Ponto Valentino (27-30) les processions de la «milizia». Les fêtes populaires ont un caractère profondément religieux

Men from the Blenio Valley took part in Napoleon's Russian campaign 177 years ago. Some villages then pledged themselves to an annual military procession if the soldiers returned safe and sound from the war. These militia processions now in fact take place each year in Aquila, Leontica and Ponto Valentino (27-30). The occasions also have a religious dimension



29/30

